

ZA5881

**Flash Eurobarometer 369
(Investing in Intangibles:
Economic Assets and Innovation Drivers for Growth)**

**Country Questionnaire
Luxembourg (Luxembourgish)**

A Flash-Nummer

--	--	--	--

FL359A

B Land

--	--

FL359B

C Nummer vum Interview

--	--	--	--	--	--

FL359C

NACE NACE-Code (Informatioun fir Echantillon)

--	--	--	--

NACE-Code (4 Zuelen)

FL359NACE

SIZE Gréisst vun der Entreprise (Informatioun fir Echantillon)

--	--	--	--

Gréisst vun der Entreprise

FL359SIZE

(INTRO1) Moien, mäin Numm ass (Numm) vun N.I.D National Institut fir Maartfuerschung, enger Maartfuerschungsentreprise. Kann ech w.e.g. mam (Numm oder Titel wann keen Numm genannt gouf) schwätzen?

(INTRO2) WANN DE GATEKEEPER NO WEIDEREN INFORMATIOUNE FREET: Mir kontaktéieren (Décideuren) Entreprises a ganz Europa, fir si no hire Meenungen iwwer aktuell Businessstemen ze froen. De Feedback wäert benotzt ginn als Support, fir Décisionen ze huelen an zukünfteg europäesch Politiken auszeschaffen. Ech géif et immens apprécieieren, wann ech mat him / hir kéint schwätzen, fir seng / hir Meenung an der Étude anzebeziehen.

WANN DEN INTERVIEWTEN, DEEN A FRO KENNT, NET DISPONIBEL ASS, W.E.G. E RENDEZ-VOUS MAACHEN

(INTRO3) (WANN DIR MAT DEN DESIGNÉIERTEN INTERVIEWTE SCHWÄTZT) Moien, Mäin Nummer ass (NUMM) vun N.I.D National Institut fir Maartfuerschung, enger Maartfuerschungsentreprise.

(INTRO4) Mir kontaktéieren (Décideuren) Entreprises a ganz Europa, fir si no hire Meenungen iwwer aktuell Business Themen ze froen, a mir géifen et immens appréciiéieren wann Dir géift matmaachen. De Feedback wäert benotzt ginn als Support, fir Décisionen ze huelen an zukünfteg europäesch Politiken auszeschaffen. Hätt Dir e bëssen Zäit, fir op e puer Froen ze äntwerten? Et dierft och net méi laang wéi 15 Minuten daueren...

FL359 INTRO1/2/3/4 (N)

LAN1 JUST an A BE, EE, FI, IE, LV, LU, MT, ES FROEN

LAN1 A wéi enger Sprooch wëllt Dir dësen Interview maachen?

(VIRLIESEN - NĚMMEN ENG ÄNTWERT)

Éisterräich - Däitsch	1
Belsch - Flammännesch	2
Belsch - Franséisch	3
Bulgarien - Bulgaresch	4
Kroatien - Kroatesch	5
Tschechesch Republik - Tschechesch	6
Dänemark - Dänesch	7
Estland - Esteschesch	8
Estland - Russesch	9
Finnland - Finnesch	10
Finnland - Schwedesch	11
Frankräich - Franséisch	12
Däitschland - Däitsch	13
Griichenland - Griichesch	14
Ungarn - Ungaresch	15
Island - Islännesch	16
Irland - Englesch	17
Irland - Iresch	18
Italien - Italienesch	19
Lettland - Lettesch	20
Lettland - Russesch	21
Litauen - Litauesch	22
Lëtzebuerg - Lëtzebuergesch	23
Lëtzebuerg - Franséisch	24
Lëtzebuerg - Däitsch	25
Mazedonien - Mazedonesch	26
Mazedonien - Albanesch	27
Malta - Maltesesch	28
Malta - Englesch	29
Montenegro - Montenegrinesch	30
Holland - Hollännesch	31
Norwegen - Norwegesch	32
Polen - Polnesch	33
Portugal - Portugisesch	34
Republik Zypern - Griichesch	35
Rumänien - Rumänesch	36
Slowakei - Slowakesch	37
Slowenien - Slowenesch	38
Spuenien - Katalanesch	39
Spuenien - Spuenesch	40
Schweden - Schwedesch	41

Schwäiz - Däitsch	42
Schwäiz - Franséisch	43
Schwäiz - Italienesch	44
Tierkei - Tierkesch	45
Tierkei - Kurdesch	46
Tierkesch Zypriotesch Communautéit - Tierkesch	47
Vereenegt Kinnekräich - Englesch	48
Vereenegt Staate vun Amerika - Englesch	49
Japan - Japanesch	50
Serbien - Serbesch	51

FL359 LAN1

(BEROUEGUNG VUM INTERVIEWTEN) Ech kann Iech versécheren, dass Är Kooperatioun komplett fräiwëlleg ass an dass all Är Äntwerte vertraulech behandelt ginn. Wéinst der Qualitéitskontroll a fir Ausbildungszwecker kann et sinn, dass dësen Interview matgelauschert oder opgeholl gëtt. Fir d'éischt stellen ech e puer Froen just fir Klassifikatiounszwecker...

UN ALLEGUER

Loosst mech mat e puer allgemenge Froen iwwert Är Entreprise ufänken. Limitéiert w.e.g. Är Äntwerte fir all d'Froen op d'Aktivitéite vun Ärer Entreprise just zu Lëtzebuerg.

D1 Ass Är Entreprise Deel vun engem Grupp?

Jo	1
Nee	2
WEES NET/KENG ÄNTWERT	3

NEW

D2 A wéi engem Land ass de Sëtz vun Ärer Entreprise?

(NËMMEN ENG ÄNTWERT)

Éisträich	1
Belsch	2
Bulgarien	3
Kroatien	4
Republik Zypern	5
Tschechesch Republik	6
Dänemark	7
Estland	8
Finnland	9
Frankräich	10
Däitschland	11
Griichenland	12
Ungarn	13
Island	14
Irland	15

Italien	16
Japan	17
Lettland	18
Litauen	19
Lëtzebuerg	20
Fréier Jugoslawesch Republik Mazedonien	21
Malta	22
Holland	23
Norwegen	24
Polen	25
Portugal	26
Rumänien	27
Serbien	28
Slowakei	29
Slovenien	30
Spuenien	31
Schweden	32
Schwäiz	33
Tiirkei	34
England	35
Vereenegt Staaten	36
Aner	37
WEES NET/KENG ÄNTWERT	38

NEW

Wann Är Entreprise Deel vun engem Grupp ass, beäntwert déi reschtlech Froe just fir Är Entreprise zu Lëtzebuerg. Zielt d'Resultater vun Filialen oder Mammegesellschaften ausserhalb vun Lëtzebuerg net mat.

D3 Wéi vill Employéën (gläichwäerteg mat Vollzäit) huet Är Entreprise momentan?

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

1 - 9	1
10 - 49	2
50 - 249	3
250 oder méi	4
WEES NET/KENG ÄNTWERT	5

FL343 D1B

WANN D3=5, DANN INTERVIEW STOPPEN

D4 Wéini gouf Är Entreprise gegrënnt?

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

Virum 1. Januar 2007	1
Tëschent dem 1. Januar 2007 an dem 1. Januar 2012	2
No dem 1. Januar 2012	3
WEES NET/KENG ÄNTWERT	4

FL343 D2 MODIFIED TREND

D5A Wéi héich war den Ëmsaz vun Ärer Entreprise 2011?

(D'ÄNTWERT OPSCHREIWEN) (WANN REFUS/WN/KÄ, CODE "9")

EURO

NEW

D5B Wéi héich war den Ëmsaz vun Ärer Entreprise 2011?

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

Ënner 100.000 Euro	1
Vun 100.000 bis 500.000 Euro	2
500.000 bis 2 Milliounen Euro	3
2 bis 10 Milliounen Euro	4
10 bis 50 Milliounen Euro	5
Iwwer 50 Milliounen Euro	6
WEES NET/KENG ÄNTWERT	7

NEW

WANN D5B=7 'WN/KÄ', DANN INTERVIEW STOPPEN

D6 Verglach mat 2010, ass den Ëmsaz vun Ärer Entreprise 2011... ?

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

Ëm méi wéi 25 % geklomm	1
5 - 25 % geklomm	2
Ongeféier gläich bliwwen	3
5 - 25 % gefall	4
Ëm méi wéi 25 % gefall	5
WEES NET/KENG ÄNTWERT	6

FL343 D5 MODIFIED TREND

D7 "NÄISCHT HEIVUN" CODE 3 - EENZELNE CODE

D7 Ass Är Entreprise säit dem 1. Januar 2011 iwwerholl ginn, huet se mat enger anerer Entreprise fusionéiert oder huet se en Deel vum Geschäft verkaaft?

VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTEN MÉIGLECH

D'Entreprise ass iwwerholl ginn oder huet mat enger anerer Entreprise fusionéiert	1,
D'Entreprise huet en Deel vum Geschäft verkaaft	2,
Näischt heivun	3,
WEES NET/KENG ÄNTWERT	4,

NEW BASED ON FL343 D3

D'PROZENTZUELEN AN D8.1, D8.2, D8.3 AN D8.4 MUSSEN ZESUMMEN HONNERT ERGINN (D8.1+D8.2+D8.3+D8.4 = 100 %). WANN ENG ÄNTWERT 999 an D8.1, D8.2, D8.3 ODER D8.4, DA KANN D'ZOMM VUN DE GËLTEGEN ÄNTWERTEN (ÄNTWERTEN TËSCHENT 0 AN 100 %) MÉI NIDDEREG WÉI 100 % SINN

--

D8.1 Ongeféier wéi vill Prozent vum Ëmsaz vun Ärer Entreprise war 2011 aus Verkeef an all eenzelnem vun de folgende Mäert?

(VIRLIESEN - D'ÄNTWERT A PROZENT OPSCHREIWEN) (WANN "WN/KÄ" CODE '999')

			Lokal, an der Géigend oder Regioun, wou Är Entreprise ugesiedelt ass
--	--	--	--

FL343 D4.1 MODIFIED TREND

--

D8.2 Ongeféier wéi vill Prozent vum Ëmsaz vun Ärer Entreprise war 2011 aus Verkeef an all eenzelnem vun de folgende Mäert?

(VIRLIESEN - D'ÄNTWERT A PROZENT OPSCHREIWEN) (WANN "WN/KÄ" CODE '999')

			An Ärem eegene Land ausserhalb vun der Géigend oder Regioun, wou Är Entreprise ugesiedelt ass
--	--	--	---

FL343 D4.1 MODIFIED TREND

--

D8.3 Ongeféier wéi vill Prozent vum Ëmsaz vun Ärer Entreprise war 2011 aus Verkeef an all eenzelnem vun de folgende Mäert?

(VIRLIESEN - D'ÄNTWERT A PROZENT OPSCHREIWEN) (WANN "WN/KÄ" CODE '999')

			An aner EU-Länner, oder an der Schwäiz, Norwegen, Island, Liechtenstein
--	--	--	---

FL343 D4.2 MODIFIED TREND

--

D8.4 Ongeféier wéi vill Prozent vum Ëmsaz vun Ärer Entreprise war 2011 aus Verkeef an all eenzelnem vun de folgende Mäert?

(VIRLIESEN - D'ÄNTWERT A PROZENT OPSCHREIWEN) (WANN "WN/KÄ" CODE '999')

			An anere Länner ausserhalb vun der EU
--	--	--	---------------------------------------

FL343 D4.3 MODIFIED TREND

Q1: ITEMS 1 BIS 5 ROTÉIEREN

Q1 Wann Dir un d'Prioritéite vun Ärer Entreprise denkt, sot mir w.e.g., wéi eng zwou vun de folgende Prioritéiten déi wichtegt sinn?

VIRLIESEN - MAX. 2 ÄNTWERTEN

Séier Entwécklung vun neie Produiten oder Servicer	1,
Léisungen op d'Mooss, Léisungen no de Wënsch vum Client	2,
Méi niddereg Präisser garantéieren	3,
D'Aarbechtsproduktivitéit erhéijen	4,
D'Produktiounskäschte kierzen	5,
Aner (NET VIRLIESEN)	6,
WEES NET/KENG ÄNTWERT	7,

NEW

Q2: AUSSOEN 1 BIS 6 ROTÉIEREN

Q2 Wéi e Prozentsaz vun hirem ganzen Ëmsaz huet Är Entreprise 2011 mat Hëllef vun interne Ressourcen an déi folgend Aktivitéiten investéiert (d.h. just mat interne Ressourcen a Kapazitéiten)?

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

	0	Man ner wéi 1 %	1 - 5 %	Méi wéi 5 bis 15 %	Méi wéi 15 bis 25 %	Méi wéi 25 bis 50 %	Méi wéi 50 %	WEE S NET/ KENG G ÄNT WE RT
--	---	--------------------------	------------	--------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	-----------------------	--

1	Formatioun	1	2	3	4	5	6	7	8
2	Software-Entwécklung, Fuerschung an Entwécklung (Research and Development, R&D) a Webdesign net mat abegraff	1	2	3	4	5	6	7	8
3	D'Reputatioun vun der Entreprise a Branding	1	2	3	4	5	6	7	8
4	Fuerschung an Entwécklung (Research and Development, R&D)	1	2	3	4	5	6	7	8
5	Den Design vu Produiten a Servicer (Fuerschung an Entwécklung net mat abegraff)	1	2	3	4	5	6	7	8
6	D'Verbesserung vun der Organisatioun oder de Geschäftsprozesser	1	2	3	4	5	6	7	8

NEW

Q3: AUSSOEN 1 BIS 6 ROTÉIEREN

Q3	Wéi e Prozentsaz vun hirem ganzen Ëmsaz huet Är Entreprise 2011 mat Hëllef vun engem externe Fournisseur, deen d'Entreprise bezuelt huet, an déi folgend Aktivitéiten investéiert (d.h. just mat externe Ressourcen a Kapazitéiten)?
----	--

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

	0	Man ner wéi 1 %	1 - 5 %	Méi wéi 5 bis 15 %	Méi wéi 15 bis 25 %	Méi wéi 25 bis 50 %	Méi wéi 50 %	WEE S NET/ KEN G ÄNT WE RT
--	---	--------------------------	------------	--------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	-----------------------	---

1	Formatioun	1	2	3	4	5	6	7	8
2	Software-Entwécklung, Fuerschung an Entwécklung (Research and Development, R&D) a Webdesign net mat abegraff	1	2	3	4	5	6	7	8
3	D'Reputatioun vun der Entreprise a Branding	1	2	3	4	5	6	7	8
4	Fuerschung an Entwécklung (Research and Development, R&D)	1	2	3	4	5	6	7	8
5	Den Design vu Produiten a Servicer (Fuerschung an Entwécklung net mat abegraff)	1	2	3	4	5	6	7	8
6	D'Verbesserung vun der Organisatioun oder de Geschäftsprozesse	1	2	3	4	5	6	7	8

NEW

Q4.1 FROEN, WANN CODEN 2 BIS 7 AN Q2.1 ODER Q3.1

Q4.2 FROEN, WANN CODEN 2 BIS 7 AN Q2.2 ODER Q3.2

Q4.3 FROEN, WANN CODEN 2 BIS 7 AN Q2.3 ODER Q3.3

Q4.4 FROEN, WANN CODEN 2 BIS 7 AN Q2.4 ODER Q3.4

Q4.5 FROEN, WANN CODEN 2 BIS 7 AN Q2.5 ODER Q3.5

Q4.6 FROEN, WANN CODEN 2 BIS 7 AN Q2.6 ODER Q3.6

BEI Q9 GOEN, WANN ALL D'CODEN 1 "0 %" SINN ODER ALL D'CODEN 8 "WN/KÄ" AN ALL Q2.1 BIS Q2.6 A Q3.1 BIS Q3.6 SINN

Q4: AUSSOEN 1 BIS 6 ROTÉIEREN

Q4	Am Duerchschnëtt, wéi laang erwaart Är Entreprise, dass si vun hiren Investitiounen an de folgenden Aktivitéite profitéiert?
----	--

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

		Manner wéi 2 Joer	2 bis 5 Joer	6 bis 10 Joer	Méi wéi 10 Joer	WEES NET/KEN G ÄNTWERT
--	--	-------------------	--------------	---------------	-----------------	------------------------

1	Formatioun	1	2	3	4	5
2	Software-Entwécklung, Fuerschung an Entwécklung (Research and Development, R&D) a Webdesign net mat abegraff	1	2	3	4	5
3	D'Reputatioun vun der Entreprise a Branding	1	2	3	4	5
4	Fuerschung an Entwécklung (Research and Development, R&D)	1	2	3	4	5
5	Den Design vu Produiten a Servicer (Fuerschung an Entwécklung net mat abegraff)	1	2	3	4	5
6	D'Verbesserung vun der Organisatioun oder de Geschäftsprozesse	1	2	3	4	5

NEW

Immateriellt Verméigen ass keen finanziellt, keen physescht Verméigen. Et gëtt mat der Zäit an duerch Investitioune geschaf, an et ass identifizierbar als separat Verméigen. Et kann enger Entreprise zousätzleche Wäert ginn. Beispiller vun immaterielle Verméige kënnen sinn: Formatioun, Software-Entwécklung, d'Reputatioun vun der Entreprise a Branding, Fuerschung an Entwécklung, den Design vu Produiten a Servicer oder d'Verbesserung vu Geschäftsprozesser.

Q5: AUSSOEN 1 BIS 3 ROTÉIEREN

Q5 Goufen déi folgend Investitioune als "immateriellt Verméigen" am Bilan vun Ärer Entreprise 2011 opgeléicht?

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

		Jo	Nee	Trëfft net zou (NET VIRLIESEN)	WEES NET/KEN G ÄNTWERT
--	--	----	-----	--------------------------------	------------------------

1	Fuerschung an Entwécklung (Research and Development, R&D)	1	2	3	4
2	Software-Entwécklung	1	2	3	4
3	Aner (Formatioun, Reputatioun a Branding, D'Verbesserung vun der Organisatioun oder de Geschäftsprozesser)	1	2	3	4

NEW

Q6: ITEMS 1 BIS 7 ROTÉIEREN

Q6 Hunn déi folgend Punkten lech motivéiert, an immateriellt Verméigen, dat hei driwwer opgezielt ginn ass, z'investéieren?

VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTEN MÉIGLECH

Verbesserung vum internen Know-how iwver d'immateriellt Verméigen	1,
Eng méi séier Entwécklung vun neie Servicer oder Produite vun der Entreprise	2,
Besser wirtschaftlech Erträg oder méi grouss Maartundeeler	3,
Besser Relatioune mat Clienten a Geschäftspartner	4,
Méi efficace intern Geschäftsprozesser	5,
Finanziell Ënnerstétzung duerch öffentlech Gelder (Subventiounen, Prêten an Ënnerstétzung, fir neit Personal anzestellen, asw.) fir immateriellt Verméigen	6,
Gesetzlech Regulatioune fir Äre Secteur (Ëmweltbestëmmungen, technesch Normen)	7,
WEES NET/KENG ÄNTWERT	8,

NEW

Q7: ITEMS 1 BIS 6 ROTÉIEREN

Q7 Hunn déi folgend Punkten, wann iwverhaupt, lech découragéiert, an immateriellt Verméigen, dat hei driwwer opgezielt ginn ass, z'investéieren?

VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTEN MÉIGLECH

D'Comptabilitéitsregelen, fir Investitiounskäschten auszeweisen, si schwéier ze verstoen	1,
Héich Investitiounskäschten	2,
Limitéiert extern Informatiouns- oder Know-how-Quellen	3,
Ongënschteg steuerlech Behandlung vum immaterielle Verméigen	4,
Limitéiert finanziell Ënnerstétzung duerch öffentlech Gelder (Subventiounen, Prêten an Ënnerstétzung, fir neit Personal anzestellen, asw.) fir immateriellt Verméigen	5,
D'gesetzlech Regulatioune fir Äre Secteu si schwéier ze verstoen (Ëmweltbestëmmungen, technesch Normen)	6,
WEES NET/KENG ÄNTWERT	7,

NEW

Q8: AUSSOEN 1 BIS 5 ROTÉIEREN

Q8 Hunn déi fréier Investitiounen an immateriellt Verméigen Ärer Entreprise genotzt, a Form vun...

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

		Vill	E wéineg	Ganz wéineg	Guer neet	WEES NET/KEN G ÄNTWERT
--	--	------	----------	-------------	-----------	------------------------

1	Ofsaz/Ëmsaz	1	2	3	4	5
2	Gewënnmargen	1	2	3	4	5
3	Know-how a Qualifikatioune vun den Employéén	1	2	3	4	5
4	Maartundeel	1	2	3	4	5
5	Allgemenge Wäert vun der Entreprise	1	2	3	4	5

NEW

UN ALLEGUER

Q9: AUSSOEN 1 BIS 3 ROTÉIEREN

Q9 Huet Är Entreprise tëschent 2009 an 2011 iergendeng Innovatioune agefouert wéi...

(VIRLIESEN - NEMMEN ENG ÄNTWERT)

		Jo	Nee	WEES NET/KEN G ÄNTWERT
--	--	----	-----	------------------------

1	Nei oder signifikant verbessert Produiten, Servicer oder Prozesser	1	2	3
2	Nei oder signifikant verbessert Marketingstrategien an Distributiounsmethoden	1	2	3
3	Nei oder signifikant verbessert organisatoresch Strukturen a Managementmethoden	1	2	3

NEW

Q10.1 FROEN, WA CODEN 2 BIS 7 BEI Q2.1 ODER Q3.1 A CODE 1 BEI Q9.1, Q9.2 ODER Q9.3

Q10.2 FROEN, WA CODEN 2 BIS 7 BEI Q2.2 ODER Q3.2 A CODE 1 BEI Q9.1, Q9.2 ODER Q9.3

Q10.3 FROEN, WA CODEN 2 BIS 7 BEI Q2.3 ODER Q3.3 A CODE 1 BEI Q9.1, Q9.2 ODER Q9.3

Q10.4 FROEN, WA CODEN 2 BIS 7 BEI Q2.4 ODER Q3.4 A CODE 1 BEI Q9.1, Q9.2 ODER Q9.3

Q10.5 FROEN, WA CODEN 2 BIS 7 BEI Q2.5 ODER Q3.5 A CODE 1 BEI Q9.1, Q9.2 ODER Q9.3

Q10.6 FROEN, WA CODEN 2 BIS 7 BEI Q2.6 ODER Q3.6 A CODE 1 BEI Q9.1, Q9.2 ODER Q9.3

Q10: AUSSOEN 1 BIS 6 ROTÉIEREN

Q10 Am Duerchschnëtt, wéi en Undeel vun den Investitiounen, déi Dir tëschent 2009 an 2011 an all eenzelnem vun de folgenden immaterielle Verméige gemaach hutt, hat mat Innovatiounsprojeten ze dinn?

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

	0	Man ner wéi 1 %	1 - 5 %	Méi wéi 5 bis 15 %	Méi wéi 15 bis 25 %	Méi wéi 25 bis 50 %	Méi wéi 50 %	WEE S NET/ KEN G ÄNT WE RT
--	---	--------------------------	------------	--------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	-----------------------	---

1	Formatioun	1	2	3	4	5	6	7	8
2	Software-Entwécklung, Fuerschung an Entwécklung (Research and Development, R&D) a Webdesign net mat abegraff	1	2	3	4	5	6	7	8
3	D'Reputatioun vun der Entreprise a Branding	1	2	3	4	5	6	7	8
4	Fuerschung an Entwécklung (Research and Development, R&D)	1	2	3	4	5	6	7	8
5	Den Design vu Produiten a Servicer (Fuerschung an Entwécklung net mat abegraff)	1	2	3	4	5	6	7	8
6	D'Verbesserung vun der Organisatioun oder de Geschäftsprozesser	1	2	3	4	5	6	7	8

NEW